



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 09/2022
30 septembre 2022



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 09/2022

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 09/2022

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2022.

No de cat. Fs152-6F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 1719-7716

No de cat. Fs152-6E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 1719-7708

Une version Web est disponible ici :
<https://www.notmar.gc.ca/mensuel> (français)
<https://www.notmar.gc.ca/monthly> (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR– Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
6-août-1999				LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G		48°26'36.4"N 70°53'08.6"W	
	(voir carte no. 1 P24)		(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)	
Date de la correction hebdomadaire de la carte	Modification de la carte	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux
				No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant : www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des avertissements de la navigation de la GCC à <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert AVNAV séries « P » Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2 Téléphone : 250-627-3070 Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca	Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i> AVNAV séries « A » et « H » Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0 <u>AVNAV séries « A »</u> Téléphone : 867-979-5269 <u>AVNAV séries « H »</u> Téléphone : 867-979-0310 Télécopieur : 867-979-4264 Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca
--	--

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité	1
*401/20 Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19	1
*1105/21 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport	1
*206/22 Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien	2
*505/22 Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Nirjutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement	3
*901/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines	6
*902/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	6
*903/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	7
*904/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 02 et No. 18/2021 et No. 10/2022	7
*905/22 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique	8
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires	10
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs	10
*912(P)/22 Garde côtière canadienne – Système de positionnement global différentiel (DGPS) au Canada.....	10
Partie 2 : Corrections aux cartes	11
Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	26
*913/22 Aides radio à la navigation maritime 2022 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)	26
Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada	35
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	36
Aucune correction pour cette partie.....	36

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3001	11	3977	23, 24		
3002	11	3987	24		
3050	11, 12	6021	24		
3490	12, 13	6105	24		
3491	13	6108	24		
3492	13, 14	7578	6		
3493	14, 15	7787	24, 25		
3494	6	7788	25		
3495	15				
3497	6				
3527	15				
3602	15				
3603	15				
3800	15				
3809	16				
3853	16				
3868	16				
3890	16				
3892	16				
3893	16				
3894	16				
3895	16				
3902	17				
3932	17				
3936	17				
3939	17, 18				
3944	18, 19				
3945	19, 20				
3946	20				
3947	21				
3955	21				
3958	21, 22				
3974	22				
3976	23				

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

*401/20 Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19

(Publication récurrente de l'avis *401/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest* 04/2020.)

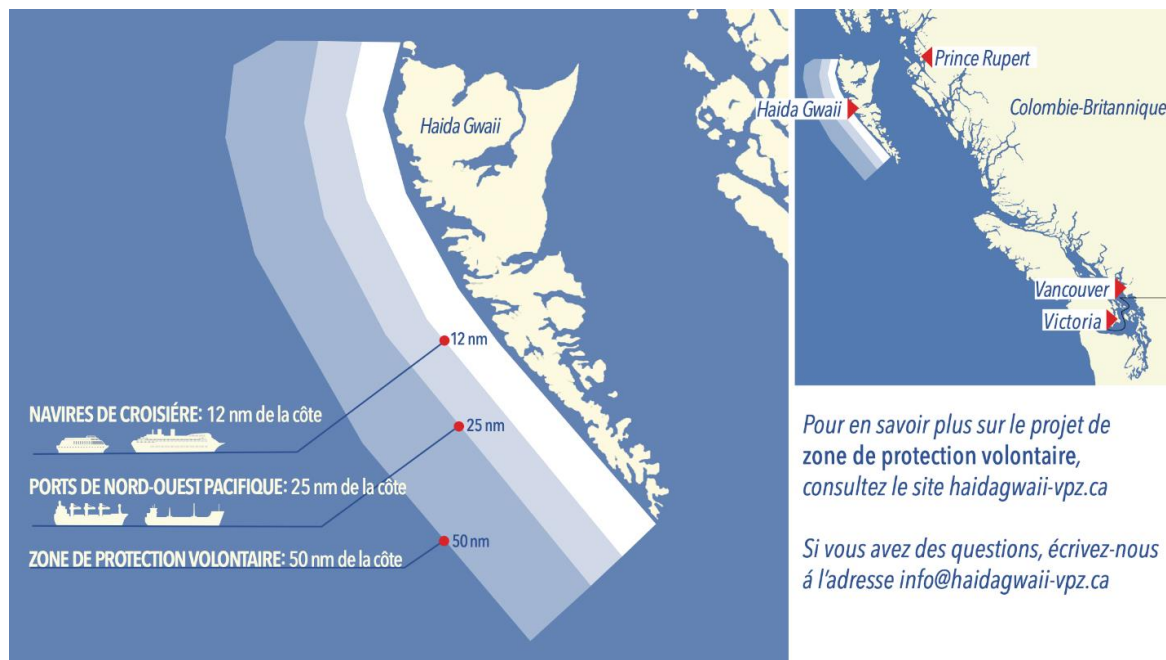
Veuillez vous référer au lien ci-dessous pour les dernières mises à jour au sujet des mesures prises par Transports Canada en matière de transport en réponse à l'évolution de la nouvelle maladie à coronavirus (la COVID-19) : <https://www.tc.gc.ca/fr/initiatives/covid-19-mesures-mises-a-jour-lignes-directrices-tc.html>.

Pour obtenir des conseils destinés aux voyageurs et toute autre mise à jour, veuillez consulter : Canada.ca/le-coronavirus.

*1105/21 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport

(Publication récurrente de l'avis *1105/21, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest* 11/2021.)

Référence : Avis *903/21 est annulé.



La zone de protection volontaire pour le transport sur la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii (anciennement appelés les îles de la Reine-Charlotte)

L'isolement, le littoral accidenté, les conditions météorologiques et de navigation en mer changeantes et le riche patrimoine écologique et culturel rendent l'archipel Haida Gwaii vulnérable à la possible pollution causée par les déficiences des navires et les accidents maritimes. Le fait d'accroître la distance qui sépare les bâtiments de la côte peut augmenter le temps disponible pour résoudre les problèmes de propulsion, de direction ou de nature autre et la probabilité qu'un remorqueur soit en mesure d'intervenir auprès d'un bâtiment en panne ou à la dérive. Cela réduit également le risque d'échouement et de déversement d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans cette zone, les bâtiments commerciaux de 500 tonneaux (jauge brute) ou plus doivent se trouver à au moins 50 milles nautiques de la côte lorsqu'ils transitent à l'ouest de l'archipel Haida Gwaii, à quelques exemptions près :

- Les navires de croisières doivent rester à au moins 12 milles nautiques de la côte;
- Les bâtiments qui transitent entre les ports de Nord-Ouest Pacifique (Washington, Alaska, Colombie-Britannique) doivent rester à au moins 25 milles nautiques de la côte;
- Les remorqueurs et les barges (poussage et remorquage) n'ont pas de distance minimale à respecter;
- Les bateaux de pêche n'ont pas de distance minimale à respecter.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54° 15.436' N	133° 04.788' W
54° 17.572' N	134° 02.484' W
54° 13.614' N	134° 19.427' W
54° 11.786' N	134° 30.841' W
53° 44.036' N	134° 32.677' W
53° 11.118' N	134° 16.412' W
52° 18.483' N	133° 20.917' W
51° 24.590' N	132° 04.081' W
51° 56.158' N	131° 01.830' W

Les bâtiments doivent respecter ces distances de façon volontaire et seulement si elles ne mettent pas en danger la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et de la cargaison.

(NW-P-1085-20)

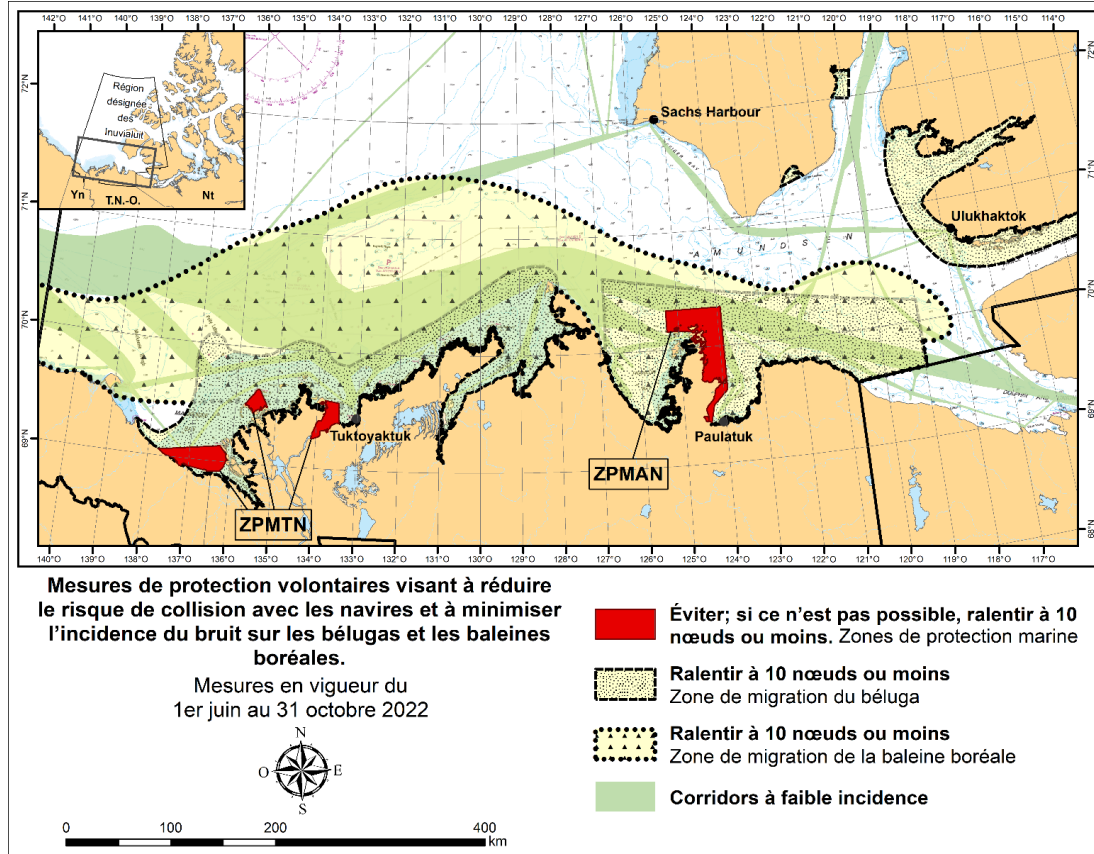
***206/22 Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien**

(Publication récurrente de l'avis *206/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2022*.)

Transports Canada a révisé l'avis 7A, Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien, de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour refléter le Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique ([RSNPPA](#)) et de fournir une orientation supplémentaire sur la planification du voyage

***505/22 Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Niryutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement**

(Publication récurrente de l'avis *505/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2022*.)



Les deux zones de protection marine (ZPM) établies dans la région de l'Arctique de l'Ouest sont situées dans la région désignée des Inuvialuit et, par conséquent, toutes les activités doivent respecter la [Convention définitive des Inuvialuit](#) (*en anglais seulement*). La protection et la préservation de la faune, de l'environnement et de la productivité biologique de l'Arctique est l'un des principes de base de la Convention définitive des Inuvialuit. C'est ce principe qui a mené la Société régionale inuvialuite et le Conseil inuvialuit de gestion du gibier à établir les ZPM dans la région de l'Arctique de l'Ouest. Les eaux qui constituent les ZPM, ainsi que les eaux avoisinantes, et les habitats marins extracôtiers de la mer de Beaufort et du Amundsen Gulf sont des habitats d'alimentation estivaux importants (de mai à octobre) de la population de bélugas de l'Est de la mer de Beaufort et de la population de baleines boréales de Béring-Chukchi-Beaufort.

MESURES DE PROTECTION RÉGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, conformément à la *Loi sur les pêches*. Une interdiction générale est énoncée dans le Règlement et régit l'intérieur des limites des ZPM, conformément à la *Loi sur les océans*. Tout incident impliquant un mammifère marin qui survient dans les ZPM doit être signalé à la Garde côtière canadienne dans les deux heures suivant son occurrence. Pour les observations d'animaux marins et les incidents comme les collisions ayant lieu à l'extérieur des ZPM, ou pour toute situation impliquant un mammifère marin mort ou en difficulté, communiquez avec le bureau de Pêches et Océans Canada à Inuvik, au 867-777-7500.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la ZPMAN et la ZPMTN, y compris les coordonnées des personnes-ressources locales et les distances minimales pour chaque espèce, consultez les avis 5 et 5A.3 dans la *Partie A2 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022*.

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

Les mesures volontaires sont en vigueur du 1^{er} juin au 31 octobre 2022. Voir la carte ci-dessus.

Ces mesures s'appliquent aux navires marchands, aux navires de croisière, aux petits navires et aux embarcations de plaisance, à l'intérieur des limites des ZPM et des autres zones désignées afin de prévenir les collisions avec les baleines et d'atténuer le bruit sous-marin généré par ces navires. Ces mesures ne doivent être prises que si elles ne compromettent pas la sécurité de la navigation.

Évitement (zone rouge) : Afin de réduire le risque de bruit sous-marin et de collision avec les baleines dans les ZPM, les navires doivent éviter de naviguer dans les ZPM, dans la mesure du possible. Si le passage dans la zone est nécessaire, les navires doivent ralentir jusqu'à une vitesse maximale de 10 nœuds et poster une vigie, comme un observateur de mammifères marins, afin d'augmenter les chances de voir les baleines et ainsi prendre les mesures nécessaires pour les éviter. S'il n'est pas possible de contourner les baleines, il faut ralentir et attendre qu'elles s'éloignent à une distance supérieure à 400 mètres (0,215 mille marin) avant de reprendre la vitesse initiale de 10 nœuds ou moins. On recommande de redoubler de prudence en cas de pluie ou de brouillard ou si la mer est agitée, étant donné que les animaux sont plus difficiles à voir.

Réduction de la vitesse à 10 nœuds ou moins (zone jaune) : Pour réduire le risque de perturbations sonores sous-marines et de collision avec les baleines dans cette zone, on recommande que les navires ralentissent à une vitesse de 10 nœuds ou moins, qu'ils demeurent dans les chenaux de navigation et d'approvisionnement communautaire balisés et qu'ils postent une vigie.

Ces mesures volontaires sont secondaires par rapport aux droits prévus dans la Convention définitive des Inuvialuit.

Coordonnées des ZPM

La ZPM de Tarium Niryutait englobe trois secteurs de Mackenzie Bay : Okeevik, Kittigaryuit et Niaqunnaq. Ces trois secteurs sont délimités par des loxodromies reliant les coordonnées géographiques suivantes (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]/Système de référence géodésique mondial de 1984 [WGS 84]).

Sous-secteur d'Okeevik		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 38' 19"	135° 25' 09"
2	69° 38' 03"	135° 25' 11"
3	69° 37' 46"	135° 24' 52"
4	69° 29' 49"	135° 12' 49"
5	69° 30' 45"	135° 16' 56"
6	69° 29' 26"	135° 18' 53"
7	69° 29' 23"	135° 19' 06"
8	69° 28' 07"	135° 20' 25"
9	69° 27' 36"	135° 24' 25"
10	69° 25' 51"	135° 32' 27"
11	69° 26' 32"	135° 34' 54"
12	69° 28' 21"	135° 35' 24"
13	69° 28' 35"	135° 36' 40"
14	69° 28' 39"	135° 37' 58"
15	69° 30' 34"	135° 45' 54"
16	69° 35' 18"	135° 35' 42"
17	69° 36' 00"	135° 22' 10"
18	69° 34' 40"	135° 20' 09"
19	69° 34' 00"	135° 20' 09"
20	69° 34' 00"	135° 27' 39"
21	69° 36' 00"	135° 27' 39"
22	69° 27' 00"	135° 31' 11"
23	69° 27' 00"	135° 34' 45"

Sous-secteur de Kittigaryuit		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 35' 10"	133° 48' 26"
2	69° 34' 00"	133° 28' 00"
3	69° 23' 37"	133° 26' 40"
4	69° 20' 34"	133° 40' 37"
5	69° 19' 05"	133° 42' 21"
6	69° 19' 01"	133° 42' 31"
7	69° 20' 39"	133° 43' 20"
8	69° 16' 42"	133° 54' 54"
9	69° 15' 20"	134° 06' 53"
10	69° 16' 33"	134° 05' 56"
11	69° 20' 42"	134° 02' 44"
12	69° 24' 00"	133° 59' 10"
13	69° 24' 34"	133° 53' 49"
14	69° 28' 21"	133° 48' 15"
15	69° 28' 02"	133° 50' 59"
16	69° 33' 20"	133° 47' 29"
17	69° 34' 33"	133° 47' 42"
18	69° 32' 55"	133° 51' 09"
19	69° 32' 56"	133° 51' 54"
20	69° 33' 46"	133° 55' 48"
21	69° 33' 46"	133° 55' 31"

Sous-secteur de Niaqunnaq		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 08' 00"	136° 16' 44"
2	69° 04' 25"	136° 07' 45"
3	69° 03' 43"	136° 07' 08"
4	69° 01' 19"	136° 04' 45"
5	69° 01' 14"	136° 04' 45"
6	69° 00' 57"	136° 05' 42"
7	69° 00' 12"	136° 07' 08"
8	68° 57' 00"	136° 10' 00"
9	68° 55' 00"	136° 15' 00"
10	68° 54' 22"	136° 31' 50"
11	68° 55' 00"	136° 38' 33"
12	68° 56' 15"	137° 00' 41"
13	68° 56' 29"	137° 03' 03"
14	68° 55' 48"	137° 11' 00"
15	68° 57' 50"	137° 16' 40"
16	68° 59' 20"	137° 21' 30"
17	69° 03' 09"	137° 44' 54"

La ZPM d'Anguniaqvia niqiqyuam comporte deux zones de la mer de Beaufort, l'une dans Darnley Bay et l'autre dans Amundsen Gulf : la zone 1 et la zone 2. Elle englobe le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et la colonne d'eau, y compris les glaces. Les deux zones sont délimitées par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques ci-dessous (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]).

Zone 1		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
A	69° 21' 07,8"	Environ 124° 21' 32,0"
B	Environ 70° 12' 00,0"	124° 31' 55,2"
C	70° 08' 22,0"	Environ 124° 41' 45,0"
D	70° 09' 09,9"	Environ 124° 57' 42,0"
E	Environ 70° 09' 13,0"	125° 05' 28,6"
F	70° 09' 13,2"	125° 17' 53,0"
G	70° 20' 00,0"	125° 17' 53,0"
H	70° 20' 00,0"	123° 54' 17,5"
I	69° 37' 20,6"	123° 54' 17,5"
J	69° 30' 00,0"	124° 15' 34,7"

Zone 2		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
K	70° 04' 15,8"	Environ 124° 41' 51,0"
L	70° 04' 48,6"	Environ 124° 41' 54,0"
M	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 23,0"
N	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 29,0"

***901/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines**

Cartes	Titre	Échelle	Publié	Cat#	Prix
Cartes nouvelles					
3497	Vancouver Harbour Central Portion/Partie Centrale	1:6 000	2022-09-02	2	\$20.00
Nouvelles éditions					
1*	Canadian Chart 1 Symbols, Abbreviations and Terms / Carte 1 du Canada Signes conventionnels, abréviations et termes		2022-05-01	N/A	N/A
7578	Pelly Bay	1 :125 000	2022-09-30	4	\$20.00
Cartes retirées en permanence					
3494	Vancouver Harbour Central Portion/Partie Centrale	Remplacé par 3497			

*L'édition 2022 de la Carte 1 est disponible en PDF et en HTML sans frais au lien [Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes \(charts.gc.ca\)](#). Les références à la Carte 1 dans la partie 2 seront alignées sur cette nouvelle édition 2022, à compter du 1er octobre.

***902/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA473540 (Edn 1.000)	Kangeeak Point and Approches / et les approches	1:25 000	2022-09-23
CA571122 (Edn 1.000)	CA571122	1:11 000	2022-09-16
CA571123 (Edn 1.000)	CA571123	1:11 000	2022-09-16
CA571124 (Edn 1.000)	CA571124	1:11 000	2022-09-16
CA571125 (Edn 1.000)	CA571125	1:11 000	2022-09-16
CA571126 (Edn 1.000)	CA571126	1:11 000	2022-09-16
CA571127 (Edn 1.000)	CA571127	1:11 000	2022-09-16
CA571128 (Edn 1.000)	CA571128	1:11 000	2022-09-16
CA571129 (Edn 1.000)	CA571129	1:11 000	2022-09-16
CA572008 (Edn 1.000)	Jenny Lind	1:11 000	2022-09-09
Nouvelles éditions			
CA271032 (Edn 3.000)	Hecate Strait	1:700 000	2022-09-16
CA376596 (Edn 6.000)	Domino Point to Cape North	1:37 500	2022-09-02
CA379029 (Edn 9.000)	Cap de la Tête au Chien à/to Cap aux Oies	1:40 000	2022-09-16
CA379232 (Edn 3.000)	Île du Bic au/to Cap de la Tête au Chien	1:40 000	2022-09-16
CA470075 (Edn 12.000)	Race Rocks to/à D'Arcy Island	1:20 000	2022-09-23
CA470338 (Edn 8.000)	Barkley Sound (Part 2 of 2)	1:20 000	2022-09-30
CA471012 (Edn 2.000)	Masset Harbour and/et Naden Harbour	1:180 000	2022-09-16
CA479020 (Edn 13.000)	Québec à/to Donnacona	1:20 000	2022-09-16
CA479025 (Edn 13.000)	Sault-au-Cochon à/to Québec	1:25 000	2022-09-16
CA479053 (Edn 7.000)	Tadoussac à/to Cap Éternité	1:18 750	2022-09-16

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA479078 (Edn 7.000)	Cap Éternité à/to Cap à l'Est	1:18 750	2022-09-16
CA479082 (Edn 12.000)	Continuation A - Sault-au-Cochon à/to Québec	1:25 000	2022-09-16
CA479087 (Edn 7.000)	Ile St-Louis à Cap Éternité - Continuation A	1:18 750	2022-09-16
CA479094 (Edn 10.000)	Cap à l'Est à Saint-Fulgence - Continuation A	1:18 750	2022-09-16
CA570228 (Edn 5.000)	Uchucklesit Inlet	1:9 000	2022-09-02
CA570229 (Edn 3.000)	Fatty Basin	1:3 750	2022-09-02
CA570297 (Edn 12.000)	Roberts Bank	1:10 000	2022-09-09
CA576269 (Edn 4.000)	Shippegan Harbour	1:10 000	2022-09-16
CA579001 (Edn 14.000)	Port de Montréal - Repentigny à/to Montréal Est	1:7 500	2022-09-09
CA579056 (Edn 6.000)	Les Méchins	1:6 000	2022-09-30
CA579081 (Edn 9.000)	Port de Québec - Continuation A	1:7 500	2022-09-16
CA579224 (Edn 7.000)	Mouillage St-Nicolas	1:10 000	2022-09-16
CA579227 (Edn 2.000)	Canal de la Rive Sud	1:10 000	2022-09-09

***903/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

Cartes	Titre	Échelle	Publié
Cartes retirées en permanence			
RM-3494	Vancouver Harbour Central Portion/Partie Centrale	Remplacé par RM-3497	

***904/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 02 et No. 18/2021 et No. 10/2022**

Des mises à jour de **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 02/2021](#) – Demandes de notification de personne ou de membre d'équipage à bord ayant une maladie grave ou présentant des symptômes de la COVID-19 (modifié 12 août, 2022)
No SGDDI : 18811195

[Bulletin No. 18/2021](#) – Mesures pour favoriser la sécurité des croisières au Canada (modifié le 8 septembre 2022)
No SGDDI : 18457511

[Bulletin No. 10/2022](#) – Nouvelles mesures environnementales pour les navires de croisière dans les eaux de compétence canadienne – saison 2022 (modifié le 18 août 2022)
No SGDDI : 18492978

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

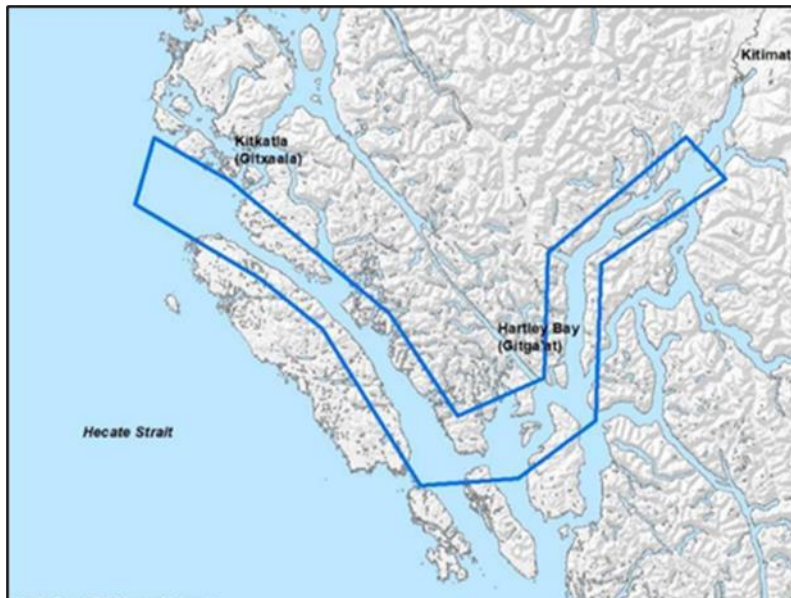
Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***905/22 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Wright;
- le passage Wright;
- le passage Otter;
- le passage de Nepean;
- le chenal Principe.



Le document complet des lignes directrices est disponible au lien suivant :

https://www.notmar.gc.ca/publications/mensuel/documents/LignesDirectricesGestionVoiesNavigablesCoteNord_Sept2022.pdf

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.

Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.

- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (n° LF)	L'intention de l'avis
Autres avis préliminaires			
816(P)/22	N/A	N/A	Retrait des cartes marines matricielles

Veuillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

Eaux intérieures

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Aucun avis applicable pour cette édition.

Autres avis (T) & (P)

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

***912(P)/22 Garde côtière canadienne – Système de positionnement global différentiel (DGPS) au Canada**

Le 15 décembre 2022, la Garde côtière canadienne fermera définitivement son service DGPS partout au Canada.

L'interruption de ce service s'inscrit dans le cadre des efforts déployés par la Garde côtière pour moderniser les services de navigation maritime et trouver des solutions de rechange aux infrastructures vieillissantes du DGPS.

Le système GPS d'aujourd'hui répond aux besoins des exigences internationales en matière de position, de navigation et de synchronisation (PNT). De plus, pour les marins dans les eaux canadiennes, il n'y a pas d'obligation de disposer d'un système d'augmentation spatial ou terrestre aux systèmes mondiaux de navigation par satellite (GNSS) à bord des navires.

Les récepteurs GNSS modernes peuvent utiliser le système d'augmentation à couverture étendue (WAAS) comme une alternative viable au DGPS. L'examen technique de solutions de PNT au Canada de la Garde côtière et une étude sur le rendement du système WAAS ont révélé que la couverture était excellente au Canada, y compris jusqu'au 72e parallèle de latitude nord dans l'Arctique.

Partie 2 : Corrections aux cartes

3001 - Vancouver Island / Île de Vancouver, Juan de Fuca Strait to à Queen Charlotte Sound - Nouvelle édition - 23-FÉVR-2001 - NAD 1927

16-SEPT-2022

LNMD. 04-MARS-2022

Porter une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y 49°00'07.6"N 125°42'07.2"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370203
MPO(6204639-01)

3002 - Queen Charlotte Sound to à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 16-DÉC-1994 - NAD 1927

09-SEPT-2022

LNMD. 17-DÉC-2021

Remplacer Tow Hill par Taaw Tldáaw 54°04'25.0"N 131°44'16.0"W
MPO(6204625-01)

Coller l'annexe graphique 53°38'00.9"N 132°26'54.1"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3002_6204625_7_202208091638.pdf
MPO(6204625-07)

Coller l'annexe graphique 53°12'00.9"N 131°53'54.1"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3002_6204625_9_202208091640.pdf
MPO(6204625-09)

3050 - Kootenay Lake, Rhinoceros Point to Riondel - Sheet/Feuille 6 - Nouvelle édition - 03-MAI-1996 - NAD 1927

30-SEPT-2022

LNMD. 27-MAI-2022

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 9 pieds 49°33'24.7"N 116°50'49.1"W
(Voir la Carte n° 1, K11)
MPO(6204643-01)

Rayer la profondeur de 8 pieds 49°37'30.7"N 116°56'37.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6204643-02)

Porter une profondeur de 3 pieds 49°37'31.8"N 116°56'37.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6204643-04)

3050 - West Arm Kootenay Lake, Procter Light to Harrop Narrows - Sheet/Feuille 9 - Nouvelle édition - 03-MAI-1996 - NAD 1927

30-SEPT-2022

LNMD. 27-MAI-2022

Rayer la profondeur de 8 pieds 49°37'32.0"N 116°56'37.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6204643-03)

Porter une profondeur de 3 pieds 49°37'31.8"N 116°56'37.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6204643-05)

Rayer la profondeur de 4 pieds 49°37'28.8"N 116°56'31.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6204643-06)

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1 pied 49°37'28.7"N 116°56'30.2"W
(Voir la Carte n° 1, K11)
MPO(6204643-07)

Rayer	la profondeur de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	49°37'18.4"N 116°56'48.1"W MPO(6204643-08)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, K11)	49°37'18.5"N 116°56'48.4"W MPO(6204643-09)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1 pied (Voir la Carte n° 1, K11)	49°37'27.8"N 116°56'42.7"W MPO(6204643-10)
Rayer	la profondeur de 3 pieds, Rep (2021) (Voir la Carte n° 1, I10, I3.2)	49°37'26.4"N 116°56'41.6"W MPO(6204643-11)
3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment A-B - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84		
23-SEPT-2022		LNMD. 05-NOV-2021
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°06'49.3"N 123°15'40.0"W MPO(6204642-06)
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'01.5"N 123°15'45.9"W MPO(6204642-07)
Rayer	la profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'13.5"N 123°15'30.6"W MPO(6204642-09)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.0 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'13.9"N 123°15'30.7"W MPO(6204642-10)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'10.1"N 123°15'25.9"W MPO(6204642-11)
Rayer	la profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'15.2"N 123°15'18.3"W MPO(6204642-12)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.7 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'22.1"N 123°15'18.2"W MPO(6204642-13)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'20.1"N 123°15'14.0"W MPO(6204642-14)

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'18.4"N 123°15'09.6"W
		<i>MPO(6204642-15)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'23.6"N 123°15'10.3"W
		<i>MPO(6204642-16)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'24.8"N 123°15'11.0"W
		<i>MPO(6204642-17)</i>
3491 - Compartiment A-B - Nouvelle édition - 19-OCT-2012 - WGS84 23-SEPT-2022		LNMD. 26-AOÛT-2022
Rayer	la profondeur de 4.0 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176	49°15'18.2"N 123°15'54.7"W
		<i>MPO(6204642-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176	49°15'18.2"N 123°15'55.0"W
		<i>MPO(6204642-02)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176	49°15'08.4"N 123°15'48.2"W
		<i>MPO(6204642-03)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176	49°15'06.3"N 123°15'44.8"W
		<i>MPO(6204642-04)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176	49°15'05.4"N 123°15'41.8"W
		<i>MPO(6204642-05)</i>
Rayer	la courbe de niveau (Voir la Carte n° 1, I30) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176	entre 49°15'16.2"N 123°15'58.0"W et 49°15'15.3"N 123°15'55.9"W
		<i>MPO(6204642-20)</i>
3492 - Roberts Bank - Nouvelle édition - 09-DÉC-2011 - NAD 1983 23-SEPT-2022		LNMD. 26-JUIL-2019
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'01.5"N 123°15'45.9"W
		<i>MPO(6204642-07)</i>
Rayer	la profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'13.5"N 123°15'30.6"W
		<i>MPO(6204642-09)</i>

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.0 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'13.9"N 123°15'30.7"W	<i>MPO(6204642-10)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'10.1"N 123°15'25.9"W	<i>MPO(6204642-11)</i>
Rayer	la profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'15.2"N 123°15'18.3"W	<i>MPO(6204642-12)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.7 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'22.1"N 123°15'18.2"W	<i>MPO(6204642-13)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'20.1"N 123°15'14.0"W	<i>MPO(6204642-14)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'18.4"N 123°15'09.6"W	<i>MPO(6204642-15)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'23.6"N 123°15'10.3"W	<i>MPO(6204642-16)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015	49°05'24.8"N 123°15'11.0"W	<i>MPO(6204642-17)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297	49°04'54.6"N 123°16'00.7"W	<i>MPO(6204642-18)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297	49°04'55.3"N 123°15'56.0"W	<i>MPO(6204642-19)</i>
3493 - Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 15-NOV-2019 - WGS84			
09-SEPT-2022		LNM/D. 10-JUIN-2022	
Rayer	la note Inset/Cartouche 3494 et les limites du cartouche (Voir la Carte n° 1, A19) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570123	49°17'42.0"N 123°02'11.0"W	<i>MPO(6204627-01)</i>

Modifier Adjoining Chart / Carte adjacente 3494 pour lire à l'extérieur du cadre est à
Adjoining Chart / Carte adjacente 3497 49°17'46"N
(Voir la Carte n° 1, A20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570123
MPO(6204627-03)

3495 - Vancouver Harbour Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 14-DÉC-2012 - WGS84

09-SEPT-2022 LNM/D. 03-JUIN-2022

Modifier Adjoining Chart / Carte adjacente 3494 pour lire à l'extérieur du cadre ouest à
Adjoining Chart / Carte adjacente 3497 49°17'44"N
(Voir la Carte n° 1, A20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570127
MPO(6204627-02)

3527 - Baynes Sound - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983

09-SEPT-2022 LNM/D. 05-NOV-2021

Porter une profondeur de 1.4 mètre 49°29'46.3"N 124°42'45.8"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470218
MPO(6204622-01)

Porter une profondeur de 0.6 mètre 49°29'35.7"N 124°42'17.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470218
MPO(6204622-02)

3602 - Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

16-SEPT-2022 LNM/D. 05-AOÛT-2022

Porter une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y 49°00'07.0"N 125°42'12.0"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370203
MPO(6204639-01)

3603 - Ucluelet Inlet to/à Nootka Sound - Nouvelle édition - 23-OCT-1981 - NAD 1927

16-SEPT-2022 LNM/D. 04-MARS-2022

Porter une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y 49°00'07.7"N 125°42'06.7"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370203
MPO(6204639-01)

3800 - Dixon Entrance - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983

09-SEPT-2022 LNM/D. 02-JUIL-2021

Remplacer Tow Hill par Taaw Tldáaw 54°03'36.0"N 131°48'35.0"W
MPO(6204625-01)

Remplacer Lepas Bay par T'áalan Stl'áng 54°09'56.0"N 133°01'16.0"W
MPO(6204625-02)

Coller l'annexe graphique 54°00'00.0"N 132°00'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3800_6204625_4_202208091447.pdf
MPO(6204625-04)

3809 - Carpenter Bay to/à Burnaby Island - Nouvelle édition - 24-AOÛT-1979 - NAD 1927

09-SEPT-2022

LNMD. 26-NOV-2021

Coller l'annexe graphique 52°22'00.7"N 131°19'54.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3809_6204625_13_202208091634.pdf
MPO(6204625-13)

3853 - Cape St. James to/à Cumsheewa Inlet and/et Tasu Sound - Nouvelle édition - 02-MARS-1990 - NAD 1927

09-SEPT-2022

LNMD. 06-MAI-2022

Coller l'annexe graphique 52°23'00.0"N 131°20'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3853_6204625_14_202208091629.pdf
MPO(6204625-14)

3868 - Port Louis to/à Langara Island - Nouvelle édition - 05-MAI-2006 - NAD 1983

09-SEPT-2022

LNMD. 01-AVR-2022

Remplacer Lepas Bay par T'áalan Stl'áng 54°10'02.0"N 133°03'56.5"W
MPO(6204625-02)

3890 - Approaches to/Approches à Skidegate Inlet - Carte nouvelle - 14-MARS-1986 - NAD 1927

09-SEPT-2022

LNMD. 02-OCT-2020

Coller l'annexe graphique 53°12'13.0"N 131°56'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3890_6204625_12_202208091625.pdf
MPO(6204625-12)

3892 - Masset Harbour and/et Naden Harbour - Carte nouvelle - 13-JANV-1984 - NAD 1927

09-SEPT-2022

LNMD. 22-OCT-2021

Coller l'annexe graphique 54°02'00.0"N 132°10'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3892_6204625_5_202208091524.pdf
MPO(6204625-05)

3893 - Masset Inlet - Carte nouvelle - 13-JANV-1984 - NAD 1927

09-SEPT-2022

LNMD. 12-MARS-2021

Coller l'annexe graphique 53°37'00.0"N 132°25'07.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3893_6204625_8_202208091502.pdf
MPO(6204625-08)

3894 - Selwyn Inlet to/à Lawn Point - Nouvelle édition - 12-JUIN-1998 - NAD 1983

09-SEPT-2022

LNMD. 02-OCT-2020

Coller l'annexe graphique 53°12'00.0"N 131°55'30.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3894_6204625_11_202208091510.pdf
MPO(6204625-11)

3895 - Masset Harbour and Approaches/et les Approches - Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - NAD 1983

09-SEPT-2022

LNMD. 22-OCT-2021

Coller l'annexe graphique 54°02'00.0"N 132°10'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3895_6204625_6_202208091449.pdf
MPO(6204625-06)

3895 - Parry Passage - Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - NAD 1983

09-SEPT-2022

LNMD. 22-OCT-2021

Remplacer LEPAS BAY par T'ÁALAN STL'ÁNG 54°09'56.7"N 133°04'08.8"W
MPO(6204625-02)

3902 - Hecate Strait - Nouvelle édition - 09-DÉC-1988 - NAD 1927
09-SEPT-2022

LNMD. 06-MAI-2022

Remplacer Poole Point par Sk'yaaw Kun

52°21'40.8"N 131°16'14.0"W
MPO(6204625-03)

Coller l'annexe graphique

53°12'00.0"N 131°54'00.0"W

Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3902_6204625_10_202208091507.pdf

MPO(6204625-10)

3932 - Rivers Inlet - Carte nouvelle - 21-FÉVR-1992 - NAD 1983
16-SEPT-2022

LNMD. 26-AVR-2019

Porter Booms/Pannes

51°33'31.4"N 127°30'56.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470264

MPO(6204640-01)

3936 - Fitz Hugh Sound to/à Lama Passage - Nouvelle édition - 21-MARS-2014 - WGS84
30-SEPT-2022

LNMD. 12-JUIN-2020

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°08'24.0"N 127°52'27.3"W
52°07'35.6"N 127°52'38.1"W
52°06'33.9"N 127°54'06.3"W
52°04'47.5"N 127°55'15.5"W
52°04'29.7"N 127°55'35.7"W
52°04'13.1"N 127°56'05.5"W
52°04'01.3"N 127°57'04.4"W
et 52°03'48.1"N 127°57'11.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470318, CA470324

MPO(6204641-04)

3939 - Fisher Channel to/à Seaforth Channel and/et Dean Channel - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - WGS84
30-SEPT-2022

LNMD. 15-MAI-2020

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°16'04.4"N 127°47'24.9"W
52°15'58.9"N 127°47'24.6"W
52°15'39.8"N 127°47'20.7"W
52°15'01.6"N 127°47'31.3"W
52°13'50.9"N 127°48'23.7"W
52°09'41.1"N 127°51'53.7"W
52°07'35.6"N 127°52'38.1"W
52°06'33.9"N 127°54'06.3"W
52°04'47.5"N 127°55'15.5"W
52°04'29.7"N 127°55'35.7"W
52°04'13.1"N 127°56'05.5"W
52°04'01.3"N 127°57'04.4"W
et 52°03'48.1"N 127°57'11.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470318, CA470324

MPO(6204641-04)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°18'42.0"N 127°45'19.0"W
52°18'09.6"N 127°45'21.1"W
52°16'25.0"N 127°46'27.8"W
52°15'58.7"N 127°46'50.2"W
52°15'52.9"N 127°47'04.6"W
52°15'53.5"N 127°47'17.6"W
et 52°15'56.0"N 127°47'23.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570326

MPO(6204641-05)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°15'55.9"N 127°47'22.8"W
52°15'41.3"N 127°46'47.7"W
52°15'36.1"N 127°45'11.0"W
52°15'48.4"N 127°42'46.2"W
52°16'49.4"N 127°39'57.3"W
52°16'30.8"N 127°37'57.4"W
52°17'13.0"N 127°35'39.0"W
et 52°17'23.6"N 127°35'24.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370454, CA470324, CA570458

MPO(6204641-07)

3939 - Ocean Falls - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - WGS84
30-SEPT-2022

LNMD. 15-MAI-2020

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°21'33.3"N 127°43'16.1"W
52°21'30.4"N 127°43'18.2"W
52°21'26.5"N 127°43'17.4"W
52°21'10.2"N 127°43'27.3"W
et 52°21'02.2"N 127°43'36.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570326

MPO(6204641-05)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°21'29.6"N 127°43'17.8"W
52°21'26.2"N 127°43'11.1"W
52°21'07.2"N 127°41'59.6"W
et 52°21'08.2"N 127°41'33.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570326

MPO(6204641-06)

3939 - Continuation A (Cousins Inlet) - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - WGS84
30-SEPT-2022

LNMD. 15-MAI-2020

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°21'33.3"N 127°43'16.1"W
52°21'30.4"N 127°43'18.2"W
52°21'26.5"N 127°43'17.4"W
52°21'10.2"N 127°43'27.3"W
52°20'16.4"N 127°44'21.2"W
52°19'32.5"N 127°44'45.9"W
52°18'54.2"N 127°45'18.2"W
52°18'09.6"N 127°45'21.1"W
et 52°17'48.0"N 127°45'33.3"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570326

MPO(6204641-05)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 52°21'30.4"N 127°43'18.2"W
52°21'25.7"N 127°43'11.1"W
52°21'06.6"N 127°41'59.6"W
et 52°21'08.2"N 127°41'33.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570326

MPO(6204641-06)

3944 - Butedale - Carte nouvelle - 21-SEPT-2007 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNMD. 06-MAI-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

entre 53°09'48.0"N 128°41'41.7"W
et 53°09'39.2"N 128°41'45.5"W

MPO(6204641-03)

3944 - Compartiment A-B - Carte nouvelle - 21-SEPT-2007 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNM/D. 06-MAI-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°10'29.6"N 128°42'04.0"W
53°10'22.6"N 128°41'54.9"W
53°09'58.3"N 128°41'41.6"W
53°09'49.6"N 128°41'41.0"W
et 53°09'39.2"N 128°41'45.5"W
MPO(6204641-03)

3944 - Compartiment B-C - Carte nouvelle - 21-SEPT-2007 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNM/D. 06-MAI-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°18'50.9"N 129°02'49.9"W
53°19'06.5"N 129°01'12.0"W
53°18'49.2"N 128°59'13.9"W
53°18'10.3"N 128°57'09.9"W
53°18'17.0"N 128°56'33.1"W
53°18'47.3"N 128°55'18.1"W
53°18'52.7"N 128°54'41.3"W
53°18'45.7"N 128°54'14.7"W
53°17'39.7"N 128°53'19.5"W
53°15'52.7"N 128°51'21.6"W
53°13'18.5"N 128°46'43.2"W
53°12'13.7"N 128°45'12.6"W
53°11'29.4"N 128°43'21.6"W
53°10'22.6"N 128°41'54.9"W
53°09'58.3"N 128°41'41.6"W
53°09'49.6"N 128°41'41.0"W
et 53°09'39.2"N 128°41'45.5"W
MPO(6204641-03)

3945 - Approaches to/Approches à Douglas Channel - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNM/D. 02-AVR-2021

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°25'42.0"N 129°25'13.8"W
53°25'08.8"N 129°24'28.1"W
53°22'01.8"N 129°19'12.4"W
53°21'20.2"N 129°17'30.0"W
53°21'01.2"N 129°14'57.3"W
53°21'05.5"N 129°13'50.4"W
53°21'23.0"N 129°12'55.4"W
53°21'47.6"N 129°12'44.2"W
53°23'49.9"N 129°12'41.4"W
53°25'12.5"N 129°13'12.5"W
53°25'26.1"N 129°13'38.3"W
53°25'24.8"N 129°13'48.0"W
53°25'21.0"N 129°14'15.7"W
53°25'24.4"N 129°14'47.1"W
et 53°25'30.4"N 129°14'54.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470590, CA470593, CA570592

MPO(6204641-02)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°25'23.0"N 129°13'25.2"W
53°25'13.1"N 129°13'11.0"W
53°23'47.6"N 129°12'37.0"W
53°18'58.0"N 129°09'23.7"W
53°18'02.5"N 129°07'41.8"W
53°18'03.6"N 129°06'47.9"W
53°18'09.8"N 129°05'57.4"W
53°19'06.5"N 129°01'12.0"W
53°18'52.1"N 128°59'19.9"W
et 53°18'26.5"N 128°57'58.0"W
MPO(6204641-03)

3945 - Coghlan Anchorage - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNMD. 02-AVR-2021

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°25'24.8"N 129°13'48.0"W
53°25'21.0"N 129°14'15.7"W
53°25'24.4"N 129°14'47.1"W
et 53°25'30.4"N 129°14'54.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470590, CA470593, CA570592

MPO(6204641-02)

3946 - Grenville Channel Compartment A-B - Carte nouvelle - 02-NOV-2007 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNMD. 04-FÉVR-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°36'37.0"N 129°42'26.1"W
53°36'15.7"N 129°42'05.4"W
53°34'11.0"N 129°39'13.0"W
53°33'55.0"N 129°39'00.3"W
53°33'48.7"N 129°38'41.1"W
53°32'58.0"N 129°37'25.2"W
53°32'30.8"N 129°36'29.1"W
53°32'30.5"N 129°36'23.7"W
et 53°32'34.1"N 129°36'21.2"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470593, CA470594, CA470597

MPO(6204641-01)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°32'34.8"N 129°36'20.8"W
53°32'31.9"N 129°36'21.7"W
53°32'27.5"N 129°36'21.8"W
53°32'16.6"N 129°36'11.4"W
53°31'52.9"N 129°35'22.5"W
53°27'48.1"N 129°28'36.0"W
53°25'08.8"N 129°24'27.9"W
53°22'01.8"N 129°19'13.1"W
53°21'20.2"N 129°17'30.0"W
et 53°21'02.5"N 129°15'18.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470590, CA470593, CA570592

MPO(6204641-02)

3946 - Grenville Channel Compartment B-C - Carte nouvelle - 02-NOV-2007 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNMD. 04-FÉVR-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°50'20.7"N 130°01'01.0"W
53°49'35.6"N 130°00'00.0"W
53°49'18.0"N 129°59'36.1"W
53°48'01.2"N 129°57'23.3"W
53°46'28.9"N 129°55'27.3"W
53°44'55.3"N 129°52'25.6"W
53°42'50.0"N 129°48'51.8"W
53°41'33.1"N 129°47'17.8"W
53°40'44.2"N 129°46'38.5"W
53°39'44.1"N 129°45'46.5"W
53°37'43.3"N 129°43'30.6"W
53°36'37.0"N 129°42'26.1"W
53°36'15.7"N 129°42'05.4"W
et 53°34'11.0"N 129°39'13.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470593, CA470594, CA470597

MPO(6204641-01)

3947 - Grenville Channel to/à Chatham Sound - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983

30-SEPT-2022

LNMD. 22-JUIL-2022

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 53°56'26.8"N 130°14'22.4"W 53°56'24.8"N 130°14'16.9"W 53°56'09.0"N 130°13'56.2"W 53°55'39.0"N 130°12'48.1"W 53°54'47.1"N 130°09'50.5"W 53°54'38.0"N 130°09'14.9"W 53°54'34.9"N 130°07'19.4"W 53°54'22.3"N 130°06'30.5"W 53°54'03.1"N 130°05'47.6"W 53°52'52.3"N 130°04'22.8"W 53°52'07.4"N 130°03'42.9"W 53°50'20.7"N 130°01'02.6"W 53°49'35.6"N 130°00'00.0"W et 53°49'18.0"N 129°59'36.6"W
--------	--	--

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470593, CA470594, CA470597

MPO(6204641-01)

3955 - Porpoise Harbour, Ridley Island and Approaches/et les Approches - Nouvelle édition - 29-AVR-2022 - WGS84

09-SEPT-2022

Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'10.3"N 130°18'12.6"W <i>MPO(6204630-01)</i>
Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'07.7"N 130°18'10.2"W <i>MPO(6204630-02)</i>
Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'05.3"N 130°18'08.1"W <i>MPO(6204630-03)</i>
Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'03.9"N 130°18'06.8"W <i>MPO(6204630-04)</i>
Porter	un feu F R (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'02.8"N 130°18'05.9"W <i>MPO(6204630-05)</i>

3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84

09-SEPT-2022

LNMD. 12-AOÛT-2022

Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'10.3"N 130°18'12.6"W <i>MPO(6204630-01)</i>
Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'07.7"N 130°18'10.2"W <i>MPO(6204630-02)</i>
Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'05.3"N 130°18'08.1"W <i>MPO(6204630-03)</i>
Porter	un feu FI Y (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'03.9"N 130°18'06.8"W <i>MPO(6204630-04)</i>

Porter	un feu F R (Voir la Carte n° 1, P1)	54°14'02.8"N 130°18'05.9"W MPO(6204630-05)
Rayer	Booms Pannes	54°14'11.0"N 130°18'07.0"W MPO(6204630-06)

3974 - Dean Channel, Burke Channel and/et Bentinck Arms - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983

30-SEPT-2022

LNMD. 15-NOV-2019

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 52°15'39.6"N 127°44'30.0"W 52°15'48.4"N 127°42'46.2"W 52°16'48.2"N 127°40'08.8"W 52°16'30.8"N 127°37'57.4"W 52°17'13.0"N 127°35'37.3"W 52°18'03.6"N 127°34'25.5"W 52°19'23.9"N 127°29'48.2"W 52°20'30.0"N 127°28'00.0"W 52°22'40.7"N 127°27'19.0"W 52°23'45.8"N 127°26'24.8"W 52°23'34.4"N 127°24'17.0"W 52°23'51.2"N 127°23'48.3"W 52°24'39.1"N 127°23'50.5"W 52°24'48.6"N 127°23'03.3"W 52°24'42.2"N 127°20'21.6"W 52°25'32.9"N 127°18'08.2"W 52°26'34.5"N 127°17'03.3"W 52°26'52.9"N 127°16'03.7"W 52°25'26.3"N 127°13'23.1"W 52°24'59.4"N 127°13'07.2"W 52°24'03.6"N 127°13'44.4"W 52°22'54.6"N 127°13'49.2"W 52°22'12.7"N 127°12'55.2"W 52°21'50.1"N 127°11'28.8"W 52°21'16.8"N 127°10'55.3"W 52°20'33.3"N 127°10'37.2"W 52°19'32.1"N 127°07'03.7"W 52°19'13.2"N 127°03'24.9"W 52°19'35.1"N 126°58'38.8"W 52°21'17.7"N 126°56'42.2"W 52°21'31.5"N 126°55'41.3"W 52°21'12.6"N 126°54'35.2"W 52°22'05.5"N 126°52'55.8"W et 52°22'22.5"N 126°51'35.0"W
--------	--	--

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370454, CA470324, CA570458

MPO(6204641-07)

3974 - Continuation B - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983

30-SEPT-2022

LNMD. 15-NOV-2019

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 52°22'03.2"N 126°53'00.0"W 52°22'05.5"N 126°52'55.8"W 52°22'56.0"N 126°48'56.0"W 52°23'00.0"N 126°48'18.4"W 52°22'45.3"N 126°47'12.5"W 52°22'30.9"N 126°46'52.7"W 52°22'35.7"N 126°46'23.8"W et 52°22'31.3"N 126°45'56.1"W
--------	--	--

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370454, CA470324, CA570458

MPO(6204641-07)

3976 - Principe Channel to/à Douglas Channel - Carte nouvelle - 28-SEPT-2018 - WGS84
30-SEPT-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°27'48.0"N 129°28'34.5"W
53°25'08.8"N 129°24'27.8"W
53°22'01.8"N 129°19'15.5"W
53°21'20.2"N 129°17'30.0"W
53°21'01.2"N 129°14'57.3"W
53°21'05.5"N 129°13'50.4"W
53°21'23.0"N 129°12'55.4"W
53°21'47.6"N 129°12'44.2"W
53°23'49.9"N 129°12'41.4"W
53°25'12.5"N 129°13'11.3"W
53°25'26.1"N 129°13'38.3"W
53°25'21.0"N 129°14'15.7"W
53°25'24.4"N 129°14'46.5"W
et 53°25'30.4"N 129°14'54.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470590, CA470593, CA570592

MPO(6204641-02)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°23'55.2"N 129°12'42.5"W
53°18'58.0"N 129°09'25.4"W
53°18'01.2"N 129°07'36.2"W
53°18'03.6"N 129°06'47.9"W
53°18'09.8"N 129°05'57.4"W
et 53°18'50.2"N 129°02'48.0"W

MPO(6204641-03)

3977 - Douglas Channel - Carte nouvelle - 27-DÉC-2013 - WGS84
30-SEPT-2022

LNMD. 06-MAI-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°28'04.7"N 129°29'06.0"W
53°27'48.1"N 129°28'34.5"W
53°25'08.8"N 129°24'28.6"W
53°22'01.8"N 129°19'15.5"W
53°21'20.2"N 129°17'30.0"W
53°21'01.2"N 129°14'57.3"W
53°21'05.5"N 129°13'50.4"W
53°21'23.0"N 129°12'55.4"W
53°21'47.6"N 129°12'44.2"W
53°23'49.9"N 129°12'41.4"W
53°25'12.5"N 129°13'13.1"W
53°25'26.1"N 129°13'38.3"W
53°25'21.0"N 129°14'15.7"W
53°25'24.4"N 129°14'47.1"W
et 53°25'30.4"N 129°14'54.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470590, CA470593, CA570592

MPO(6204641-02)

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°25'21.9"N 129°13'23.2"W
53°25'06.0"N 129°13'06.7"W
53°23'47.6"N 129°12'36.5"W
53°18'58.0"N 129°09'23.6"W
53°18'01.2"N 129°07'34.6"W
53°18'03.6"N 129°06'47.9"W
53°18'09.8"N 129°05'57.4"W
53°19'06.6"N 129°01'12.0"W
53°18'52.1"N 128°59'19.5"W
53°18'09.7"N 128°57'13.7"W
53°18'17.0"N 128°56'33.1"W
53°18'47.3"N 128°55'18.1"W
53°18'52.7"N 128°54'41.3"W
53°18'45.7"N 128°54'12.5"W
53°17'39.7"N 128°53'19.5"W
53°15'52.7"N 128°51'21.6"W
et 53°14'36.0"N 128°49'03.2"W
MPO(6204641-03)

3987 - Kitkatla Channel and/et Porcher Inlet - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNMD. 22-JUIL-2022

Porter un câble sous-marin
(Voir la Carte n° 1, L30.1)

joignant 53°56'26.4"N 130°14'22.2"W
53°56'24.8"N 130°14'16.9"W
53°56'09.0"N 130°13'56.2"W
53°55'39.0"N 130°12'48.1"W
et 53°54'48.2"N 130°09'54.1"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470593, CA470594, CA470597

MPO(6204641-01)

6021 - Lake Muskoka - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 30-JUIL-2004 - NAD 1983
23-SEPT-2022

LNMD. 25-MARS-2022

Déplacer la bouée conique de tribord rouge, marquée EH12/2
(Voir la Carte n° 1, Qf)

de 45°01'21.2"N 079°23'26.0"W
à 45°01'24.3"N 079°23'25.8"W
(D2022031) MPO(6604938-01)

6105 - Rainy Lake / Lac à la Pluie - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 21-JUIN-2002 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNMD. 22-AVR-2022

Rayer le feu, marqué FI
(Voir la Carte n° 1, P1)

48°36'52.1"N 093°22'02.3"W
(D2022034) LF(1468) MPO(6604940-01)

6108 - Fort Frances to/à Hostess Island and/et Sandpoint Island - Nouvelle édition - 10-NOV-2000 - NAD 1983
30-SEPT-2022

LNMD. 06-NOV-2020

Rayer le feu, marqué FI
(Voir la Carte n° 1, P1)

48°36'50.5"N 093°22'01.9"W
(D2022034) LF(1468) MPO(6604940-01)

7787 - ST. ROCH AND/ET RASMUSSEN BASINS - Carte nouvelle - 03-JUIL-2020 - WGS84
02-SEPT-2022

Rayer la profondeur de 16.7 mètres
(Voir la Carte n° 1, I10)

68°34'00.4"N 095°45'13.6"W
MPO(6604935-01)

Porter une profondeur de 13.3 mètres
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373468

68°34'10.7"N 095°45'02.7"W
MPO(6604935-02)

Porter	une profondeur de 10 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373468	68°36'56.9"N 095°25'02.3"W
		<i>MPO(6604935-03)</i>

7788 - Simpson Strait to Rasmussen Basin - Carte nouvelle - 03-JUIL-2020 - WGS84
02-SEPT-2022

Rayer	la profondeur de 16.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10)	68°34'00.4"N 095°45'13.6"W
		<i>MPO(6604935-01)</i>

Porter	une profondeur de 13.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373468	68°34'10.7"N 095°45'02.7"W
		<i>MPO(6604935-02)</i>

Porter	une profondeur de 10 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373468	68°36'56.9"N 095°25'02.3"W
		<i>MPO(6604935-03)</i>

Rayer	la profondeur de 16.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373469	68°25'30.9"N 096°35'29.5"W
		<i>MPO(6604935-04)</i>

Porter	une profondeur de 13.7 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373469	68°25'31.4"N 096°35'39.1"W
		<i>MPO(6604935-05)</i>

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

*913/22 Aides radio à la navigation maritime 2022 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)

Page des droits d'auteur :

MODIFIER COMME SUIT:

Publié sous l'autorité de :

Direction général des Opérations
Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Ottawa ON K1A 0E6

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec MCTS.XNCR@dfo-mpo.gc.ca
DFO.MCTS-SCTM.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

Édition annuelle 2022

© Sa Majesté ~~la Reine~~ **le Roi** du chef du Canada, ~~représentée~~ **représenté** par le ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne, 2022.

Page 1-2

MODIFIER:

1.1.3 DGPS

La GCC a l'intention de cesser de fournir son service du DGPS et de fermer 19 stations DGPS à travers le Canada d'ici la fin de 2022.

L'abandon de ce service reflète les efforts de la GCC pour moderniser les services de navigation maritime et trouver des solutions de rechange à l'infrastructure et aux services vieillissants du DGPS. Le GPS moderne répond aux exigences internationales du positionnement, de la navigation et de la synchronisation (PNS). De plus, pour les marins dans les eaux canadiennes, aucune exigence d'accroître la capacité terrestre ou spatiale de l'équipement à bord des navires n'est requise pour le système mondial de navigation par satellite (GNSS).

Les récepteurs modernes du GNSS peuvent utiliser le système de renforcement à couverture étendue (WAAS) comme solution de rechange viable au DGPS. L'examen technique des solutions de PNS pour le Canada effectué par la GCC, et une étude de la performance du WAAS ont montré que la couverture est excellente partout au Canada, y compris jusqu'à 72° de latitude nord dans l'Arctique.

POUR LIRE:

1.1.3 DGPS

Le 15 décembre 2022, la Garde côtière canadienne fermera définitivement son service DGPS partout au Canada.

L'interruption de ce service s'inscrit dans le cadre des efforts déployés par la Garde côtière pour moderniser les services de navigation maritime et trouver des solutions de rechange aux infrastructures vieillissantes du DGPS. Le système GPS d'aujourd'hui répond aux besoins des exigences internationales en matière de position, de navigation et de synchronisation (PNT). De plus, pour les marins dans les eaux canadiennes, il n'y a pas d'obligation de disposer d'un système d'augmentation spatial ou terrestre aux systèmes mondiaux de navigation par satellite (GNSS) à bord des navires.

Les récepteurs GNSS modernes peuvent utiliser le système d'augmentation à couverture étendue (WAAS) comme une alternative viable au DGPS. L'examen technique de solutions de PNT au Canada de la Garde côtière et une étude sur le rendement du système WAAS ont révélé que la couverture était excellente au Canada, y compris jusqu'au 72^e parallèle de latitude nord dans l'Arctique.

Page 1-3

AJOUTER COMME SUIT:

1.1.5 Radiophares

NAV Canada prévoit mettre hors service le radiophare de Tofino le 15 juin 2023, et celui d'Active Pass le 30 novembre 2023.

Page 2-1

SUPPRIMER COMME SUIT:

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable Opérations des SCTM
Centre des SCTM d'Halifax
10, Hudson Way
Dartmouth NS B2Y 3Z8

Téléphone :	902-426-9750 ou 902-426-9751	Opérations des SCTM
	1-888-528-6444	Opérations des SCTM, appel sans frais
	902-426-5645	Service de correspondance publique commerciale
	902-426-9738	Agent responsable
	902-426-4956	ECAREG

Télécopieur : 902-426-4483

Courriel : hlxecareg1@innav.gc.ca ECAREG
Supervisor.mcts-halifax@dfo-mpo.gc.ca

Page 2-6

SUPPRIMER COMME SUIT:

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable Opérations des SCTM
Centre des SCTM d'Iqaluit / NORDREG CANADA
Case postale 189

1063 ruelle Niuraivik
Iqaluit NU X0A 0H0

Téléphone :	867-979-5269	Opérations des SCTM (Est)
	867-979-0310	Opérations des SCTM (Ouest)
	867-979-5724	Opérations NORDREG
	867-979-5260	Gestionnaire (administration)
Télécopieur :	867-979-4264	Opérations des SCTM/NORDREG
Télex (téléfax) :	063-15529	NORDREG CDA
Courriel :	IQANORDREG@innav.gc.ca (opérations)	

AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca

Page 2-12

SUPPRIMER COMME SUIT:

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable – Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Labrador
Case postale 720, Succursale C
Happy Valley-Goose Bay NL A0P 1C0

Téléphone :	709-896-2252	Opérations des SCTM
	709-896-0277/0278	Service de correspondance publique commerciale
	709-896-5817	Agent responsable

Télécopieur : 709-896-8455

Courriel : Safety.Labrador@innav.gc.ca

Page 2-16

SUPPRIMER COMME SUIV :

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Gestionnaire du centre – Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Les Escoumins
35, rue Otis
Les Escoumins QC G0T 1K0

Téléphone :	418-233-2194	Opérations des SCTM
	418-233-3451	Poste radio Garde côtière
	418-233-3556	Service de correspondance publique
	418-233-3483	ECAREG Canada et NORDREG Canada
	418-233-2854	Gestionnaire du centre (administration)

~~Télécopieur : 418-233-3299~~

Courriel : safety.escoumins@innav.gc.ca (radio Garde côtière)
ecareg.escoumins@innav.gc.ca (ECAREG Canada)
iganordreg@innav.gc.ca (NORDREG Canada – la fin décembre à la mi-mai)

Page 2-26

SUPPRIMER COMME SUIV :

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable – Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Port aux Basques
Case postale 99
Port-aux-Basques NL A0M 1C0

Téléphone :	709-695-2167	Opérations des SCTM
	709-695-2886	Service de correspondance publique commerciale
	709-695-2133	Agent responsable

Télécopieur : 709-695-7784

Courriel : safety.portauxbasques@innav.gc.ca
AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca

Page 2-29

SUPPRIMER COMME SUIVANT :

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable – Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Prescott
401, rue King Ouest
Case postale 1000
Prescott ON K0E 1T0

Téléphone : 613-925-4471 Opérations des SCTM
~~613-925-0618~~ ~~Agent responsable~~
613-925-0666 Bureau AVNAV / NAVAREA XVII et XVIII

Télécopieur : 613-925-4519

Courriel : Safety.Prescott@innav.gc.ca Prescott SCTM
navarea17.18@innav.gc.ca NAVAREA XVII et XVIII
AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca

Page 2-33

SUPPRIMER COMME SUIVANT :

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable - Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Prince Rupert
Sac 4444
Prince Rupert BC V8J 4K2

Téléphone : 250-627-3070 Superviseur et opérations des SCTM
~~250-627-3077~~ ~~Agent responsable~~
250-624-9009 Radiodiffusion maritime continu (RMC Nord)
250-726-3415 Radiodiffusion maritime continu (RMC Sud)
250-627-3081 Urgence maritime / Sécurité – Nord
250-627-3082 Urgence maritime / Sécurité – Sud

Télécopieur : 250-624-9075 Opérations des SCTM

Courriel : supervisor.rupert@innav.gc.ca
AVNAV.SCTMPPrinceRupert@innav.gc.ca

Page 2-39

SUPPRIMER COMME SUIVANT :

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable - Opérations des SCTM
1550, avenue D'Estimauville
Québec QC G1J 5E9

Téléphone : 418-648-4427 Opérations des SCTM
~~418-648-7459~~ Agent responsable

Télécopieur : 418-648-7244

Courriel : awn-raa@innav.gc.ca
qbcsup@innav.gc.ca

Page 2-41

SUPPRIMER COMME SUIVANT :

Coordonnées

Adresse postale :

Pêche et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable – Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Sarnia
105, rue Christina Sud
Sarnia ON N7T 7W1

Téléphone : 519-337-6221 Opérations des SCTM
~~519-337-6572~~ Agent responsable

Télécopieur : 519-336-0229

Courriel : Safety.Sarnia@innav.gc.ca

Page 2-45

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable – Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Sydney
1190, chemin Westmount
Sydney NS B1R 2J6

Téléphone : 902-564-7751 Opérations des SCTM
1-800-686-8676 Opérations des SCTM, appel sans frais
902-564-2446 Service de correspondance publique commerciale
~~902-564-7752~~ ~~Agent responsable~~

Télécopieur : 902-564-7662

Courriel : Safety.Sydney@innav.gc.ca
AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca

Page 2-50

SUPPRIMER COMME SUIT:

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable - Opérations des SCTM
Centre des SCTM de Victoria
Institut des Sciences de la mer
9860, chemin West Saanich
Case postale 6000
Sidney BC V8L 4B2

Téléphone : 250-363-6611 Opérations des SCTM
1-800-661-9202 Appel sans frais, Centre des SCTM (À l'intérieur de la C.-B.)
~~250-363-6818~~ ~~Agent responsable~~
250-363-6836 Administration
250-363-6333 Surveillant d'équipe
250-363-6880 Radiodiffusion maritime continue (RMC) – Mont Helmcken
250-363-6492 Radiodiffusion maritime continue (RMC) – Île Bowen/Mont Parke
604-666-3655 Radiodiffusion maritime continue (RMC) – Île Bowen/Mont Parke
250-339-0748 Radiodiffusion maritime continue (RMC) – Secteur centre de l'île
250-974-5305 Radiodiffusion maritime continue (RMC) – Secteur nord de l'île

Télécopieur : 250-363-6556

Courriel : supervisor.victoria@innav.gc.ca

Site Web : <https://www.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/index-fra.html>

PAGE 2-64

SUPPRIMER COMME SUIT:

Tableau 2-30 - Côte du Pacifique (radiophares situés en Colombie-Britannique)

Nom et emplacement	Fréquence (kHz)	Portée (Milles marins)	Identification	Remarques
Active Pass 48°52'26"N 123°17'23"W	378	50	• – (A) • – – • (P)	Fonctionne à longueur d'année. Mise en garde : une erreur de relèvement pourrait résulter d'une réfraction côtière. (NAV Canada).
Masset 54°01'54"N 132°07'38"W	278	25	– – – • (1) • – – (U)	Fonctionne à longueur d'année. (NAV Canada).
Dead Tree Point 53°21'01"N 131°56'23"W	248	25	– – • (Z) – – • (Z) • – – (P)	Fonctionne à longueur d'année. (NAV Canada).
Prince Rupert 54°15'49"N 130°25'20"W	218	100	• – – • (P) • – • (R)	Fonctionne à longueur d'année. (NAV Canada).
Sandspit [Le radiophare de Sandspit exploité par NAV Canada sur 368 kHz n'est pas le même que celui utilisé pour le DGPS.] 53°11'48"N 131°46'33"W	368	75	– – • (Z) • – – (P)	Fonctionne à longueur d'année. Mise en garde : une erreur de relèvement pourrait résulter de la réfraction côtière. (NAV Canada).
Tofino 49°02'54"N 125°42'16"W	359	50	– • – (Y) • – (A) – – • • (Z)	Fonctionne à longueur d'année. Mise en garde : une erreur de relèvement pourrait résulter de la réfraction côtière. (NAV Canada).

Page 4-8

MODIFIER:

Lorsque le trafic de détresse est terminé ou que le silence n'est plus nécessaire, la station qui a eu la direction du trafic de détresse doit émettre, sur la fréquence de détresse, un message indiquant que le trafic de détresse est terminé.

- a) le mot « MAYDAY »;
- les mots « TOUTES STATIONS » (prononcés trois fois);
- le mot « ICI »;
- le nom de la station qui a eu la direction du trafic de détresse (prononcé trois fois);
- l'indicatif d'appel ou toute autre identification de la station relais;
- l'identité MMSI (si l'alerte initiale a été émise par ASN), le nom et l'indicatif d'appel du navire qui était en détresse et une brève description de la résolution de la détresse;
- le Temps universel coordonné actuel (UTC);
- les mots « SILENCE FINI »;
- le mot « TERMINÉ ».

POUR LIRE:

Lorsque le trafic de détresse est terminé ou que le silence n'est plus nécessaire, la station qui a eu la direction du trafic de détresse doit émettre, sur la fréquence de détresse, un message indiquant que le trafic de détresse est terminé.

- a) le mot « MAYDAY »;
- les mots « TOUTES STATIONS » (prononcés trois fois);
- le mot « ICI »;
- le nom de la station qui a eu la direction du trafic de détresse (prononcé trois fois);
- l'indicatif d'appel ou toute autre identification de la station relais;
- la date et l'heure du rapport du navire en Temps universel coordonné (UTC)
- l'identité MMSI (si l'alerte initiale a été émise par ASN), le nom et l'indicatif d'appel du navire qui était en détresse et une brève description de la résolution de la détresse;
- les mots « SILENCE FINI »;
- le mot « TERMINÉ ».

PAGE 5-27, 5-28

MODIFIER COMME SUIT:

Il est possible d'obtenir des renseignements détaillés sur les emplacements et les limites géographiques associés aux zones de prévisions METAREAs en communiquant avec le Service météorologique du Canada :

Téléphone : ~~709-256-6608~~ 587-334-2892
Télécopieur : ~~709-256-6627~~
Courriel : metarea17.18@ec.gc.ca

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
Côte Atlantique	
ATL101	Terre-Neuve, Côtes Nord-Est et Est
ATL102	Terre-Neuve, Côtes Est et Sud
ATL103	Terre-Neuve, Côte Sud-Ouest
ATL108	Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest)
ATL109	Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est)
ATL110	Fleuve Saint-Laurent, Cap Whittle / Cap Gaspé aux Escoumins et Île d'Anticosti
ATL111	Fleuve Saint-Laurent, Île Verte à Québec et Fjord du Saguenay
ATL112	Fleuve Saint-Laurent, Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu
ATL120	Labrador, Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville)
ATL121	Labrador, Hamilton Inlet à Cape Chidley (y compris Button Islands et Gray Strait)
Côte du Pacifique (Ces Instructions nautiques sont offertes en anglais seulement.)	
PAC200	General Information, Pacific Coast
PAC201	Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia
PAC202	Discovery Passage to Queen Charlotte Strait and West Coast of Vancouver Island

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Aucune correction pour cette partie.